

לעידוד וחיזוק הלימוד והחזרה
בספה"ק סיפורי מעשיות משנים קדמוניות
שסיפר רבינו הקדוש רבי נחמן מברסלב זיע"א



דעם רבינ'ס משלים

א צערוֹדערטן פֿערד

שוין ווייטער נישט קיין גוטע עצה, האבן די צוויי געטראכט
דאס פֿערדל איז נישט ווערד די פֿלאג און די שוואַכקייט נאָך
כאפֿן אזעלכע קלעפּ.

איין עצה איז געבליבן, אריינשיסן מיט אַ ביקס אינעם פֿערד
אָבער דאס וועט זיכער ווייטן פֿארן פֿערד.

אזוי איז די מעשה ווען אַ איד גייט ליידער אַרױס פֿונעם וועג - ער
פֿירט זיך נישט אויף ערליך, איז נישט פֿארהאן קיין עצה וואס אים
צו טון, לְכאֹרָה וואַלט מען אים געקענט שטראַפֿן אויף
פֿארשידענע סאַרטן וועגן, אָבער די אַלע סאַרטן שטראַפֿן טוט דאָך
וויי פֿאַרן צדיק, אזוי ווי מיר זען ביי השם יתברך אַ פֿסוק בְּכָל צִרְתָּם
לוֹ צַר (ישעיהו סג, ט) - יעדע צַרָה וואס אַ איד האט, טוט אויף וויי
כְּבִיכּוֹל פֿאַרן אויבערשטן, ווייל יעדער איד האט אין זיך אַ
געטליכער חלק וואס קומט פֿון אויבן, דערפֿער טוט אויף פֿאַר
השם יתברך וויי יעדע צַרָה וואס אַ איד ליידיט.

די זעלבע איז אויף ביים צדיק ווי מיר זען אַ פֿסוק גַם ענוש לצדיק לא טוב
(משלי י, כו) דער ענוש וואס מען שטראַפֿט דערגרייכט אויף צום צדיק אליין.

נא, קינדער וואס איז געבליבן צום סוף? מען דאַרף זיך אויפֿפירן ווי אַ
ערליכער איד, וועט מען נישט דאַרפֿן כאפֿן שלעק און כְּבִיכּוֹל דער
אויבערשטער און דער צדיק וועלן נישט דאַרפֿן האבן צער פֿון אונזער
צער! (לקוטי מוהר"ן ח"ב סי')
צער!

אמאל זענען צוויי מענטשן געפֿארן אויף אַ צערוֹדערטן
מְשׁוּגָענעם פֿערד, ווען אינמיטן וועג האט זיי דאס פֿערד
אומגעווארפֿן פֿונעם וואַגן. איינער פֿון די צוויי מענטשן האט
גענומען שלאָגן דעם פֿערד מיט זיין פּוּיסט, און אים געגעבן
מכות, האט דער צווייטער מענטש זיך גענומען לאָכן פֿון אים
זאָגנדיג: "דו שלאָגסט דאָך דיין האַנט, וואס האַסטו צו שלאָגן
אַ פֿערד מיט אזעלכע סאַרט פֿעטש, אַנשטאַט נעם אַ ריט
וואס מען שמייסט פֿערדן, און אזוי וועסטו אים דערלאַנגען.
דער צווייטער מענטש האט טאַקע אזוי געטון, גענומען אַ
ריט און געשלאָגן דעם פֿערד. דער פֿערד האט זיך גענומען
לויפֿן מיט גרויס היסטעריע, ווען אינמיטן די בְּהֵלָה האט ער
אומגעווארפֿן די צוויי מענטשן אין בלאַטע אריין, און דער
פֿערד אַנטלויפט איבערלאַזנדיג די צוויי חֲבֵרָה אליין.

ווייטער נישט קיין גוטע עצה... האבן זיי זיך גע'עצה'ט צו
נעמען אַ פֿעסטן שטריק און צובינדן דעם פֿערד צו אַ בוים
און אזוי אים אַנקלאַפֿן די ביינער און אים אַנלערנען איין מאל
פֿאַר אלעמאַל. נא, זיי האבן טאַקע אזוי געטון, געקלאַפֿט און
געשלאָגן ביז דער פֿערד איז מיד און אָפּגעשוואַכט געוואָרן.



ספּוּרֵי מַעֲשֵׂי־חַיִּים קְדֻמוֹנִיּוֹת

מַעֲשֵׂה י"א - מִבֶּן מֶלֶךְ וּבֶן שַׁפְחָה שֶׁנִּתְחַלְפוּ (7)

און די װעגין זענען גימויערט. און די װעגין גייען ארויס פון דער שטול אין אלע זייטן. און קיין שום מענטש װייסט גאר נישט װאס סע איז די זאך פון דער שטול מיט די װעגין און די װעגין אז זיי גייען ארויס און ציהען זיך אַװעק א שטיק. שטייט דאָרט אַ גילדינער לייב.

און אז אַ מענטש זאל צו אים צו גיין. װעט ער עפּינען דאָס מויל און װעט אים אַיינשלינגען. און װייטער פון דעם לייב ציהט זיך דער װעג נאָך װייטער.

און אזוי ביי די איבריִקע װעגין װאס זיי גייען ארויס פון דער שטול. דהיינו ביי דעם אנדערין װעג װאס סע גייט ארויס פון דער שטול צו אַיין אנדערע זייט. איז אויך אזוי.

אז דער װעג ציהט זיך אַ שטיק אַװעק. שטייט דאָרט אַיין אנדערע חיה. דהיינו אַ לעמפּערט פון אַיין װאָרק. און דאָרט קאן מען אויך צו אים נישט צו גיין (פּפ"ל װאָרין ער װעט אַיין שלינגען) און װייטער פון דעם לעמפּערט ציהט זיך דער װעג װייטער. און אזוי איז ביי די איבריִקע װעגין. און די דאזיגע װעגין.

ציהען זיך און גייען אין דער גאַנצער מדינה. און קיין שום מענטש װייסט נישט װאס די זאך איז פון דער שטול מיט די אלע זאכן מיט די װעגין. בְּכֵן װעסטו דערמיט גיפּרובט װערן. אויב דו װעסט קאנען װיסן די זאך פון דער שטול מיט דעם אלימען.

האט מען אים גוויזן די שטול. האט ער גיזעהן אז זי איז זייער הויך וכּו'. איז ער גיגאַנגען צו דער שטול. האט ער אַ קוק גיטאן.

האט ער פּאַרשטאַנען אז די שטול איז גימאַכט גיװאָרין פון דעם האַלץ פון דעם קעסטיל (דְּהֵינּוּ דִּי פְּלִי װאָס דער מענטש פון דעם װאָלד האט אים גישענקט פּפ"ל)

האט ער װייטער גיקוקט. האט ער גיזעהן. אז סע גייט אַפּ פון דער שטול פון אויבן עפּעס אַ רייזילע. און אז די שטול

האט ער זיך אויפגיהויבן און איז אַריין גיגאַנגען אין דעם גאַרטן אַריין. און תיכּף ווי מע האט אים אַנגייהויבן צו יאָגן.

איז ער גיגאַנגען און האט זיך גישטעלט לעבין דעם מענטשן װאס סע גישטאַנען לעבין דעם גאַרטן פון דרויסן און דורך דעם איז ער ארויס בשלום און סע האט אים גאר נישט גישאט װאָרין אַנדערע אז זיי זענען אַריין גיגאַנגען אין דעם גאַרטן און מע האט זיי אַנגייהויבן צו יאָגן.

זענען זיי אַנטלויפּין גיװאָרין מיט גרוס בְּהֵלָה זייער. און זיי זענען גישלאָגן גיװאָרין דורך דעם. און ער איז ארויס בשלום ושלום. דורך דעם װאס ער האט זיך גישטעלט לעבין דעם מענטשן.

און די שרים האבן דאָס גיזעהן און האבן זיך זייער פּאַרװינדערט. װאס ער איז ארויס בשלום. דערנאָך האט ער גייהייסן (דְּהֵינּוּ דער אַמְתִּיר בֶּן מֶלֶךְ האט גייהייסן) אז מע זאל נעמען דעם מענטשן. און מע זאל אים אַריין שטעלין אינווייניק אין דעם גאַרטן אַריין האט מען אזוי גיטאן.

אזוי זענען אלע שרים אַריין גיגאַנגען אין דעם גאַרטן אַריין און זיי זענען זיך דאָרט דורך גיגאַנגען און זענען ארויס בשלום.

האבן זיך די שרים צו אים אַנגירופּין. פון דעסט װעגין פּאַרט האטשע מיר האבן פון דיר גיזעהן אזוי אַ זאך. פון דעסט װעגין פּאַרט. פון אַיין זאך װעגין. קומט דיר נאָך נישט אַפּצוגיבן די מלוכה. מיר װעלין דיך פּרובן נאָך מט אַיין זאך.

באַשר דא איז פּאַרהאַנדן אַ שטול פון דעם מֶלֶךְ װאס סע גיװען. און די שטול איז זייער הויך. און ביי דער שטול שטייען אַלירליי חיות און עופות פון האַלץ אויס גישניצט.

און פּאַר דער שטול שטייט אַ בעטיל און ביי דעם בעט שטייט אַ טיש און אויף דעם טיש שטייט אַ לייכטער. און פון דער שטול גייען ארויס גישלאָגנע װעגין.

ארויס נעמען דאס רייזילע פון אונטן און מע זאל עס אריין זעצן אויבין.

און אזוי די אלע זאכן זאל מען אלץ איבער שטעלין און מע זאל זי מסדר זיין אנדערש (אזוי ווי מע באדארף אזוי ווי ער האט גיהייסן) ווי מע האט אזוי גיטאן. האבין אנגיהויבן אלע צו שפילן דעם וואילין ניגון וואס ער איז זייער א ווילד חידוש. און זיי האבין אלע גיטאן דאס וואס זיי באדארפן צו טון אזוי האט מען אים אפגיגעבן די מלוכה. (דהיינו דעם אמתיו בן מלך וואס ער האט די אלע חכמות באוויזן פנ"ל).

האט ער זיך אנגירופן און האט גיזאגט צו דעם בן השפחה. היינט פארשטיי איך אז איך בין טאקע דער אמתיר בן מלך און דו ביסט דער בן השפחה באמת.

פארצייטן אז מע פלעגט שמוסין קבלה פלעגט מען שמוסין מיט אזוי א לשון (ווי די מעשה איז) וכו'. די מעשה איז. א ווילד חידוש. און סע גאר איינס. די בהמות וכו'. און די שטול און דער גארטן וכו'. סע גאר איינס. אמאל הייסט עס אזוי אמאל אזוי. דער פירוש פון דער מעשה. איז אזוי ווי די שטול וואס דער מלך האט גימאכט וואס דער עיקר חכמה איז אז מע זאל וויסן ווי אזוי מסדר צו זיין איטליכע זאך אזוי אויך ווער סע איז א גרויסער בקי אין ספרים.

און איז א גרויסער חכם באמת. קאן ער פארשטיין דאס פירוש. נאר מע מוז וויסן מע זאל גוט מסדר זיין. ווארן אמאל הייסט די זאך אזוי אמאל אזוי, אז וואויל איז דעם וואס ער וועט זוכה זיין דאס צו פארשטיין. דאס האט אלץ ער אליין ע"ה גישמוסט נאך דער מעשה.



זאל האבין דאס רייזילע. וואלט די שטול גיהאט דעם כח פון דעם קעסטיל. (דהיינו די כלי הנ"ל וואס זי האט גיהאט דעם כח. אז מע פלעגט די כלי צו לייגן אויף עפעס א בהמה אדער א חיה וכו' האט אנגיהויבן צו שפילן פנ"ל)

האט ער ווייטער גיקוקט. האט ער גיזעהן אז דאס רייזילע וואס סע גייט אפ אויבין פון דער שטול. דאס רייזילע ליגט אונטן אין דער שטול. באדארף מען דאס רייזילע ארויס נעמען פון אונטן און אריין זעצן עס אויבין אזוי וועט די שטול האבין דעם כח פון דעם קעסטיל (הנ"ל) ווארין דער מלך וואס ער איז גיווען האט איטליכע זאך גיטאן מיט חכמה און האט אלץ פארשטעלט.

פדי קיינער זאל ניט פארשטיין די זאך וואס ער מיינט ביז סע וועט קומען אזוי א ווילד גרויסער חכם וואס ער וועט זיך שטויסן און וועט קענען צוטערעפן אלץ איבער צו בייטן. און מסדר צו זיין אלע זאכן אזוי ווי מע דארף. און אזוי דאס בעטיל. האט ער פארשטאנען אז מע באדארף עס אביסיל אנוועק רוקין פון דעם ארט ווי סע שטייט.

און אזוי דעם טיש באדארף מען אויך אביסיל אנוועק רוקין פון דעם ארט און אזוי דעם לייכטער באדארף מען אויך אביסיל אנוועק רוקין פון אים ארט.

און אזוי די עופות און די חיות מוז מען זיי אויך אלע איבער שטעלין. מע זאל נעמען דאס עוף פון דעם ארט און מע זאל עס שטעלין אויף דעם ארט.

און אזוי אלע מוז מען אלץ איבער שטעלין אנדערש. ווארין דער מלך האט אלץ אין מיסטנע פארשטעלט מיט חכמה פדי קיינער זאל ניט וויסן וואס מע מיינט.

ביז סע וועט קומען דער חכם וואס ער וועט קאנען פארשטיין ער זאל אלץ מסדר זיין אזוי ווי מע באדארף. און אזוי דער לייב וואס ער שטייט דארט ווי דער וועג גייט ארויס באדארף מען אים אהין שטעלין.

און אזוי אלע באדארף מען אלץ איבער שטעלין האט ער גיהייסן אז מע זאל אלץ מסדר זיין ווי מע באדארף. מע זאל

לאמיר זיך פאר הערן



די עלווטע מעשה - דער בן מלך ובן שפחה שנתחלפו (7)

- זיי האבן אנגעהויבן זינגען דעם וואונדערליכן ניגון, און מ'האט אים אפגעגיבן די מלוכה
 - זיי האבן אנגעהויבן זינגען דעם וואונדערליכן ניגון, און מ'האט געגיבן די מלוכה פאר די בן השפחה
 - זיי האבן אלע אנגעהויבן טאנצן, און מ'האט אים אפגעגיבן די מלוכה
1. וואס האט דער אמת'ער בן המלך געזאגט פאר'ן אמת'ער בן השפחה?
- יעצט פארשטיי איך אז איך בין דער אמת'ער בן המלך
 - יעצט פארשטיי איך אז דו ביזט דער אמת'ער בן השפחה
 - ביידע תשובות זענען ריכטיג
2. וואס לערנסטו זיך ארויס פון די מעשה?
- אז ביים סוף וועט מען זעהן אז יעדער איד איז דער אמת'ער בן המלך
 - אז ווען מ'האט די ריכטיגע סדר ווערט אלעס פארכטן

- א. דער שטול פונעם קעניג איז געווען הויך אדער נידריג?
- הויך
 - זייער הויך
 - נידריג
- ב. פארוואס קען מען נישט גיין נאנט צום שטול?
- ווייל ווען מ'קומט נאהנט הייבט מען אהן אים צו נאכלויפן
 - ווייל ווען מ'קומט נאהנט שלאגן אים די שרים
 - ווייל אויפ'ן וועג שטייט א לייב פון גאלד און אז א מענטש זאל צו אים צוגיין וועט ער עפענען די מויל און אים איינשלינגען
- ג. פארוואס קען מען נישט גיין נאנט צום שטול דורך דעם אנדערן וועג וואס גייט ארויס פון שטול?
- ווייל ווען מ'קומט נאהנט הייבט מען אהן אים צו נאכלויפן
 - ווייל ווען מ'קומט נאהנט שלאגן אים די שרים
 - ווייל דארטן שטייט א לעמפערט פון אייזן און אז א מענטש זאל צו אים צוגיין וועט ער אים איינשלינגען
- ד. וואס האט דער בן המלך געזעהן אז עס פעלט (גייט אפ) פון אויבן פון דער שטול?
- א רייזעלע
 - א קרוין
 - א נאגל

- ח. האסטו געלערנט די מעשה פון די וואך?
- יא
 - נ'ין
 - א חלק

- ה. וואס איז געווארן מיט די שטול ווען מ'האט אלעס מסדר געווען אויפ'ן ריכטיגן סדר, און וואס האט מען אים געגעבן פאר דעם?



טיפער געטראכט

וויפל זאכן דערציילט דער רבי ביי די מעשה אז דער אמת'ער בן מלך האט פארשטאנען אז מען דארף דאס רוקן פון זייער ארט און זיי מסדר זיין אויף זייער ריכטיגער פלאץ?

תשובות אויף די פריערדיגע וואך

וועלכע גוטע מידה קען מען זיך לערינען די וואך פון די מעשה? שלום

דעם רבינ'ס
אעשיות

להתודע ולהגלות אז איטלעכס ווארט וואס דא שטייט אין דעם הייליגן ספר, איז 'קודש' קדשים', לופטער 'סודות' התורה'. מען זאל נישט מיינען: "אז דאס זענען חס' ושלום פראסטע מעשיות!"

צו ענטפערן בחינות און אריינגיין אינעם גורל, 02-533372 צו באקומען דעם גליון אין מייל - m025345040@gmail.com